

世界著名童话游戏

小红帽

创意: 尼古拉·勒纳尔特 插图: 卡尔洛斯·比斯盖特 翻译: 马欣

给妈妈的话

小孩子读大名著: 名著的篇幅很长, 可是经过作者的精心设计, 动人的童话变得那么亲切、上口, 小孩子不但可以懂, 甚至可以背下来。

小问题长大智慧: 这个故事的每一页都有一个智力游戏, 帮助您训练孩子的观察力、记忆力和思维能力。让孩子回答故事下面的问题, 让他的智慧在对小问题的思考中得到增长。

小游戏添大快乐: 书中的每一页都有一只**小瓢虫**。您可不要忘了和您的孩子比一比, 看看谁先找到它。你们可要好好找哟!

从这个故事中, 你可以学到:

P1. 认识颜色: 红色

P2. 瞬时听觉记忆力

P3. 空间概念: 在……前面

P4. 听觉和视觉记忆力

P5. 空间概念: 在……后面

P6. 空间概念: 在……旁边

P7. 空间概念: 在……里边

P8. 词汇: 第一个

P9. 生活常识: 认识动物

P10. 观察力: 找线球

P11. 动词: 走进

P12. 了解生活的秩序

P13. 数概念: 比较大小

P14. 句式: 从……出来

P15. 词汇: 打开

P16. 词汇: 靠近

著作权合同登记号: 图字01-2001-2542

©Editions HEMMA-BELGIUM

2001年中文简体字版经由比利时Editions HEMMA SA授权北京出版社出版集团在中华人民共和国境内独家出版发行

版权所有 不得翻印

世界著名童话游戏

小红帽

XIAO HONG MAO

创意: 尼古拉·勒纳尔特 插图: 卡尔洛斯·比斯盖特

翻译: 马欣

北京少年儿童出版社出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100011

网址: www.bph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京朝阳燕华印刷厂印刷

787×1092 16开本 2印张

2001年9月第1版 2001年9月第1次印刷

印数: 1—8000

ISBN 7-5301-0940-5/G·538

定价: 9.00元



cóng qián yǒu yí gè piào liang de xiǎo nǚ hái míng zì jiào xiǎo hóng mào
从前，有一个漂亮的小女孩，名字叫小红帽。



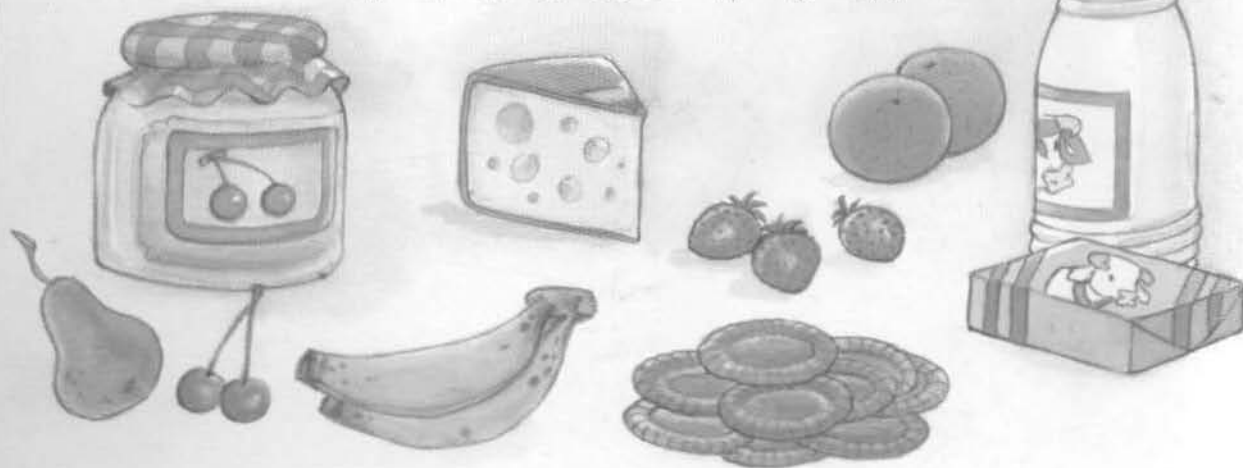
tú zhōng nǎ ge nǚ hái dài zhe xiǎo hóng mào
图中哪个女孩戴着小红帽？



yì tiān xiǎo hóng mào de wài pǔ bìng le mā ma bǎ bǐng gān niú yóu
 一天，小红帽的外婆病了。妈妈把饼干、牛油
 hé yì píng guǒ jiāng fàng jìn lǎn zi lì jiào xiǎo hóng mào gěi wài pǔ sòng qù
 和一瓶果酱放进篮子里，叫小红帽给外婆送去。



mā ma bǎ bǐng gān niú yóu hé yì píng guǒ jiāng fàng jìn lǎn zi lì
 妈妈把饼干、牛油和一瓶果酱放进篮子里。
 qǐng nǐ zhǐ chū zhè sān yàng dōng xī
 请你指出这三样东西。



mā ma duì xiǎo hóng mào shuō nǐ qù wài pǔ jiā de shí hou qiān
 妈妈对小红帽说：“你去外婆家的时候，千
 wàn bǔ yào chuān guò sēn lín yīn wèi lì miàn yǒu láng kě shì dāng xiǎo
 万不要穿过森林，因为里面有狼。”可是当小
 hóng mào zǒu dào sēn lín qián mian de shí hou tā zhēn xiǎng jìn qù kàn kan
 红帽走到森林前面的时候，她真想进去看看。



yǒu shén me dōng xī
 有什么东西

zài tài yáng qián mian
 在太阳前面？

zài pí qiú qián mian
 在皮球前面？

zài zhuō zi qián mian
 在桌子前面？



xiǎo hōng mǎo zǒu jìn le sēn lín zhāi le yī duǒ
 小 红 帽 走 进 了 森 林， 摘 了 一 朵
 lán sè de huā yī duǒ huáng sè de huā hé yī duǒ hōng
 蓝 色 的 花、 一 朵 黄 色 的 花 和 一 朵 红
 sè de huā tā yào bǎ zhè xiē xiān huā sòng gěi wài pǔ
 色 的 花。 她 要 把 这 些 鲜 花 送 给 外 婆。



xiǎo hōng mǎo zhāi le yī duǒ lán sè de huā yī duǒ huáng
 小 红 帽 摘 了 一 朵 蓝 色 的 花、 一 朵 黄
 sè de huā hé yī duǒ hōng sè de huā nǐ zhī dào shì nǎ yī shù ma
 色 的 花 和 一 朵 红 色 的 花。 你 知 道 是 哪 一 束 吗？



āi yā bù hǎo le yì zhī láng zhèng duǒ zài shù hòu miàn kàn zhe xiǎo
 哎呀，不好了！一只狼正躲在树后面看着小
 hóng mào ne hǎo xiāng ya tā de lǎn zi lì yǒu wǒ zuì ài chī de bǐng gān
 红帽呢！“好香呀！她的篮子里有我最爱吃的饼干。”



láng duǒ zài shù hòu miàn yǒu shén me dòng wù
 狼躲在树后面。有什么动物

zài dà mén hòu miàn
 在大门后面？

zài pí bāo hòu miàn
 在皮包后面？

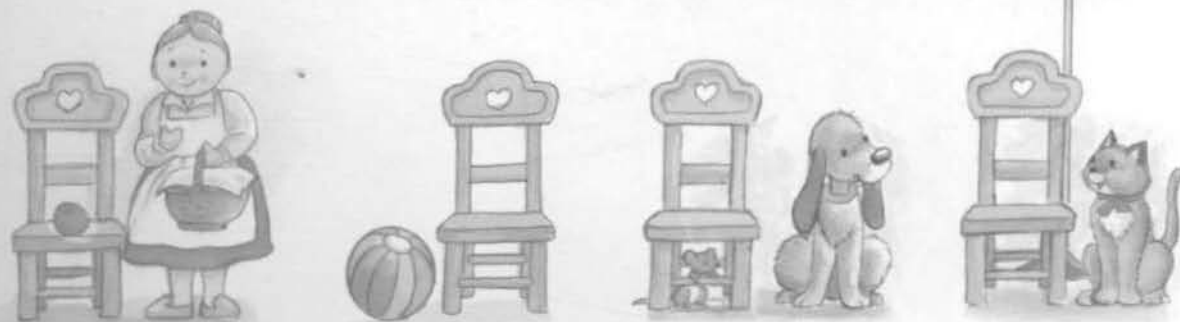
zài lǎn gān hòu miàn
 在栏杆后面？



láng cóng shù hòu zǒu chū lái, zuò zài yí gè dà mó
 狼从树后走出来，坐在一个大蘑
 gu páng biān shuō xiǎo gū niang nǐ dào nǎ lǐ qù ya
 菇旁边，说：“小姑娘，你到哪里去呀？”



láng zuò zài yí gè dà mó gu páng biān
 狼坐在一个大蘑菇旁边。
 měi yī bǎ yǐ zi páng biān dōu yǒu shén me
 每一把椅子旁边都有什么？



xiǎo hóng mào shuō wǒ de wài pǔ bìng le wǒ yào qù bǎ zhè
小红帽说：“我的外婆病了，我要去把这
xiē shí wù hé xiān huā sòng gěi tā lǎng kàn jiàn lán zi lì de shí wù
些食物和鲜花送给她。”狼看见篮子里的食物，
jīn bu zhǔ liú chū le kǒu shuǐ
禁不住流出了口水。



shí wù zài lán zi lì
食物在篮子里。
yǒu shén me dōng xī zài pán zi lì
有什么东西在盘子里？



láng xīn xiǎng wǒ yào dì yī gē
狼心想：“我要第一个
dào wài pó jiā bǐ xiǎo hóng mào xiān dào
到外婆家，比小红帽先到。”



láng dì yī gē dào wài pó jiā qǐng zhǐ chū
狼第一个到外婆家。请指出

dì yī zhī xiǎo cì wei
第一只小刺猬，

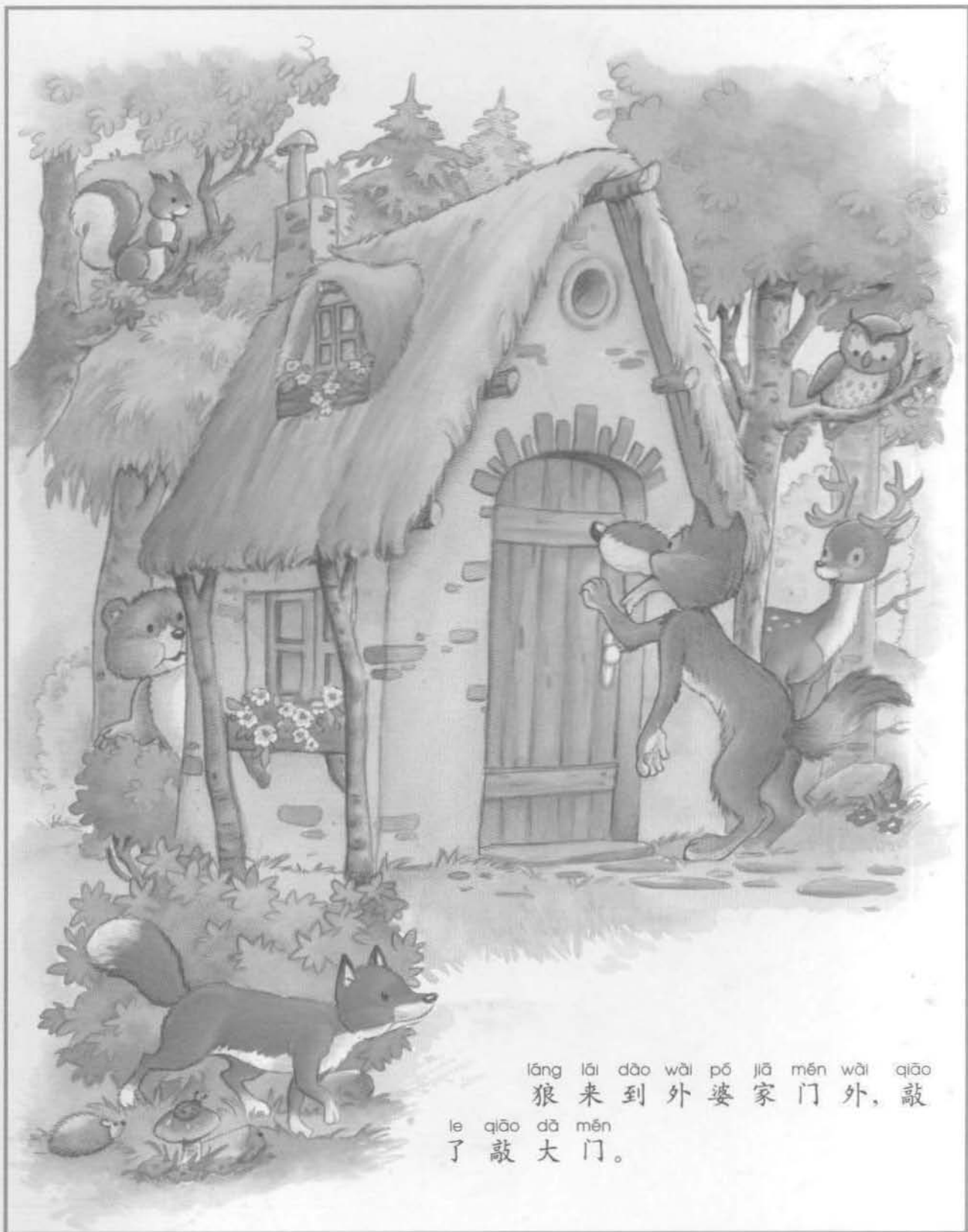


dì yī zhī xiǎo niǎo
第一只小鸟，



dì yī duǒ huā
第一朵花。





lāng lái dào wài pǔ jiā mén wài qiāo
狼来到外婆家门外，敲
le qiāo dà mén
了敲大门。

tú zhōng dōu yǒu nǎ xiē dòng wù qǐng nǐ shuō yì shuō
图中都有哪些动物？请你说一说。

wài pǒ zhèng zuò zài chuáng shàng zhī máo yī tīng jiàn
外婆正坐在床上织毛衣，听见
qiāo mén shēng shuō shì xiǎo hóng mào ma jìn lái ba
敲门声，说：“是小红帽吗？进来吧！”



wài pǒ de máo xiàn qiú zài nǎ lǐ
外婆的毛线球在哪里？

lǎng yí xià zì chōng le jìn lái wài pǒ xià
狼一下子冲了进来。外婆吓
huài le gǎn jīn duǒ jìn yī guì
坏了，赶紧躲进衣柜。



wài pǒ duǒ jìn yī guì nǎ ge xiǎo péng yǒu zǒu jìn xué xiào
外婆躲进衣柜。哪个小朋友走进学校？



lǎng zhuāng bǎn chéng wài pǒ de yàng zi tǎng
狼 装 扮 成 外 婆 的 样 子 ， 躺
zài chuáng shàng děng xiǎo hóng mào
在 床 上 等 小 红 帽 。



chuáng fāng zài wò shì lǐ
床 放 在 卧 室 里 。

qì chē tíng fāng zài nǎ lǐ
汽 车 停 放 在 哪 里 ？

wǒ men zài nǎ lǐ zuò fàn
我 们 在 哪 里 做 饭 ？

zài nǎ lǐ xǐ zǎo
在 哪 里 洗 澡 ？

zài nǎ lǐ kàn diàn shì
在 哪 里 看 电 视 ？

xiǎo hóng mào lái dào wài pǔ jiā ya wài pǔ de
 小 红 帽 来 到 外 婆 家。呀！外 婆 的
 yàng zi zěn me zhè me guài yí duì dà ěr duo yí shuāng
 样 子 怎 么 这 么 怪？一 对 大 耳 朵、一 双
 dà yǎn jīng hé yí zhāng hěn dà hěn dà de zuǐ
 大 眼 睛 和 一 张 很 大 很 大 的 嘴。

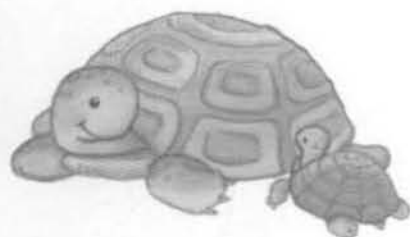
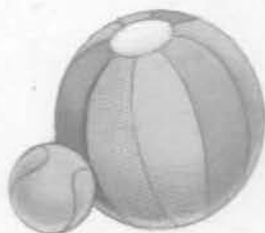


láng yǒu yí shuāng dà yǎn jīng qǐng nǐ zhǐ chū
 狼 有 一 双 大 眼 睛。请 你 指 出

zuì dà de hú dié
 最 大 的 蝴 蝶，

zuì dà de pí qiú
 最 大 的 皮 球，

zuì dà de wū guī
 最 大 的 乌 龟。



láng cóng bēi zi lì tiào chū lái, qiǎng zǒu le lǎn zi lì de shí wù。
狼从被子里跳出来，抢走了篮子里的食物。



láng cóng bēi zi lì tiào chū lái。
狼从被子里跳出来。
zhī chū yǐ jīng cóng shuǐ zhōng zǒu chū lái de xiǎo yā zi。
指出已经从水中走出来的小鸭子。



liè rén lái le , lǎng huāng huāng zhāng zhāng de cóng
猎 人 来 了 , 狼 慌 慌 张 张 地 从
dǎ kāi zhe de chuāng hu tāo pǎo le
打 开 着 的 窗 户 逃 跑 了 。



chuāng hu dǎ kāi zhe
窗 户 打 开 着 。
nǎ xiē hé zi dǎ kāi zhe
哪 些 盒 子 打 开 着 ？



xiǎo hóng mào kào zài wài pǔ de huái lǐ shuō wǒ yǐ hòu
 小红帽靠在外婆的怀里，说：“我以后
 yí dìng tīng mā ma de huà zài yě bù dào sēn lín lǐ qù le
 一定听妈妈的话，再也不到森林里去了。”



tú zhōng nǎ xiē dòng wù kào jìn mó gu qīng nǐ shuō yì shuō
 图中哪些动物靠近蘑菇？请你说一说。

